

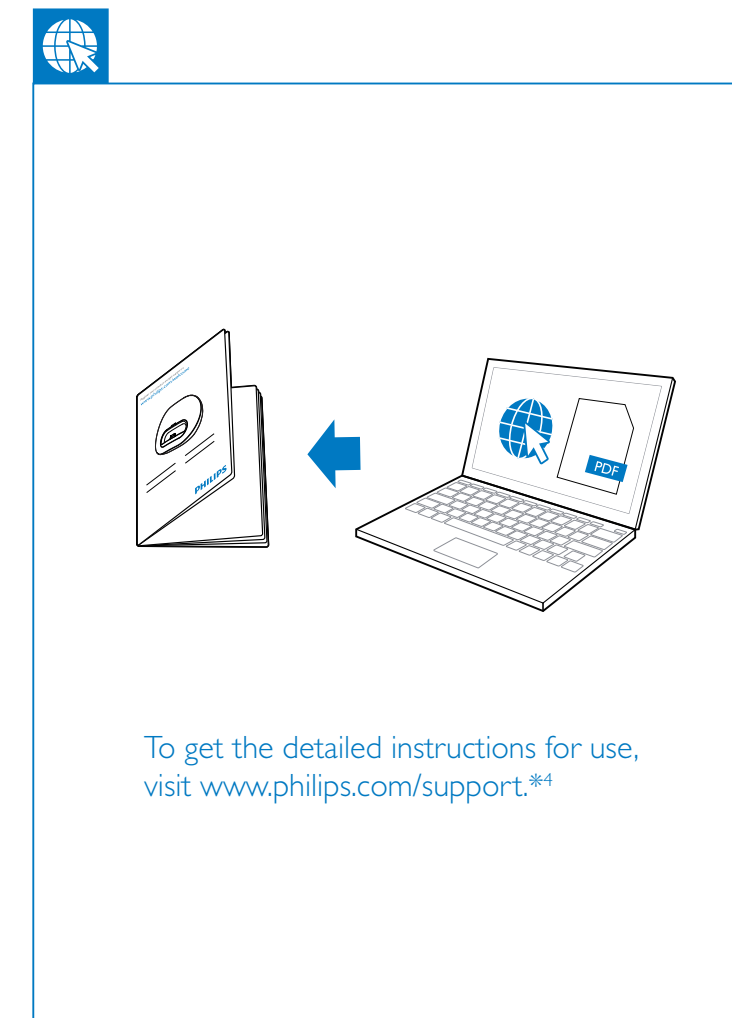
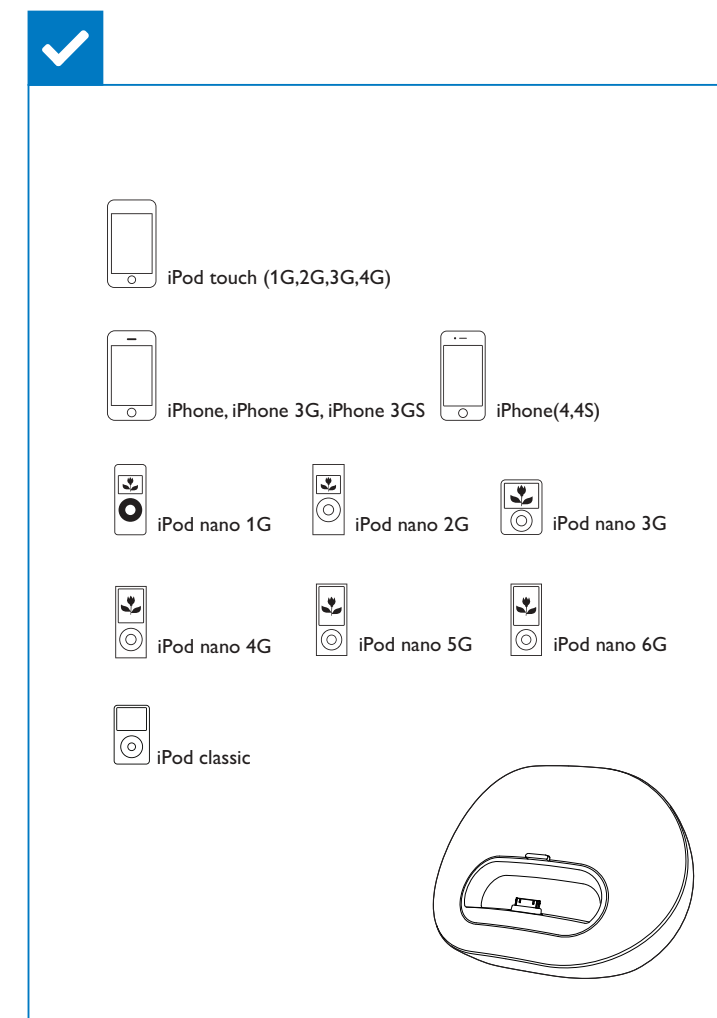
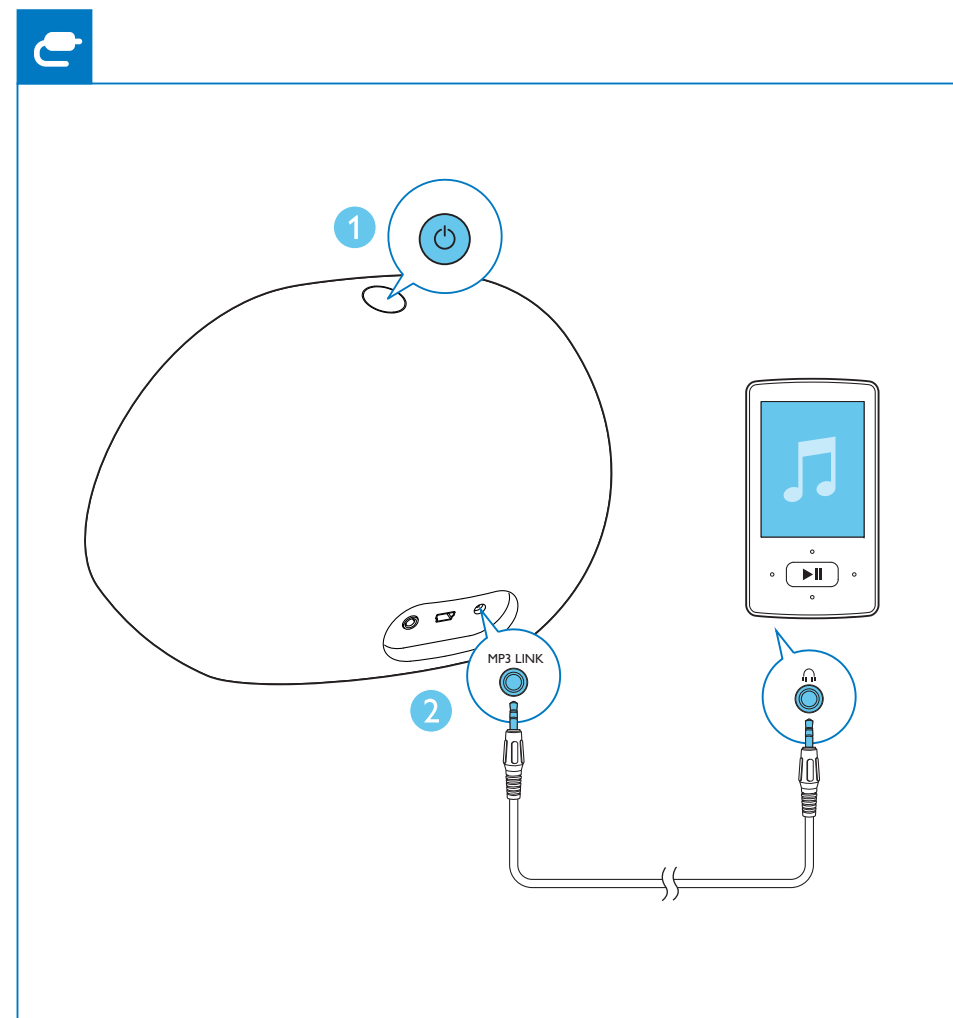
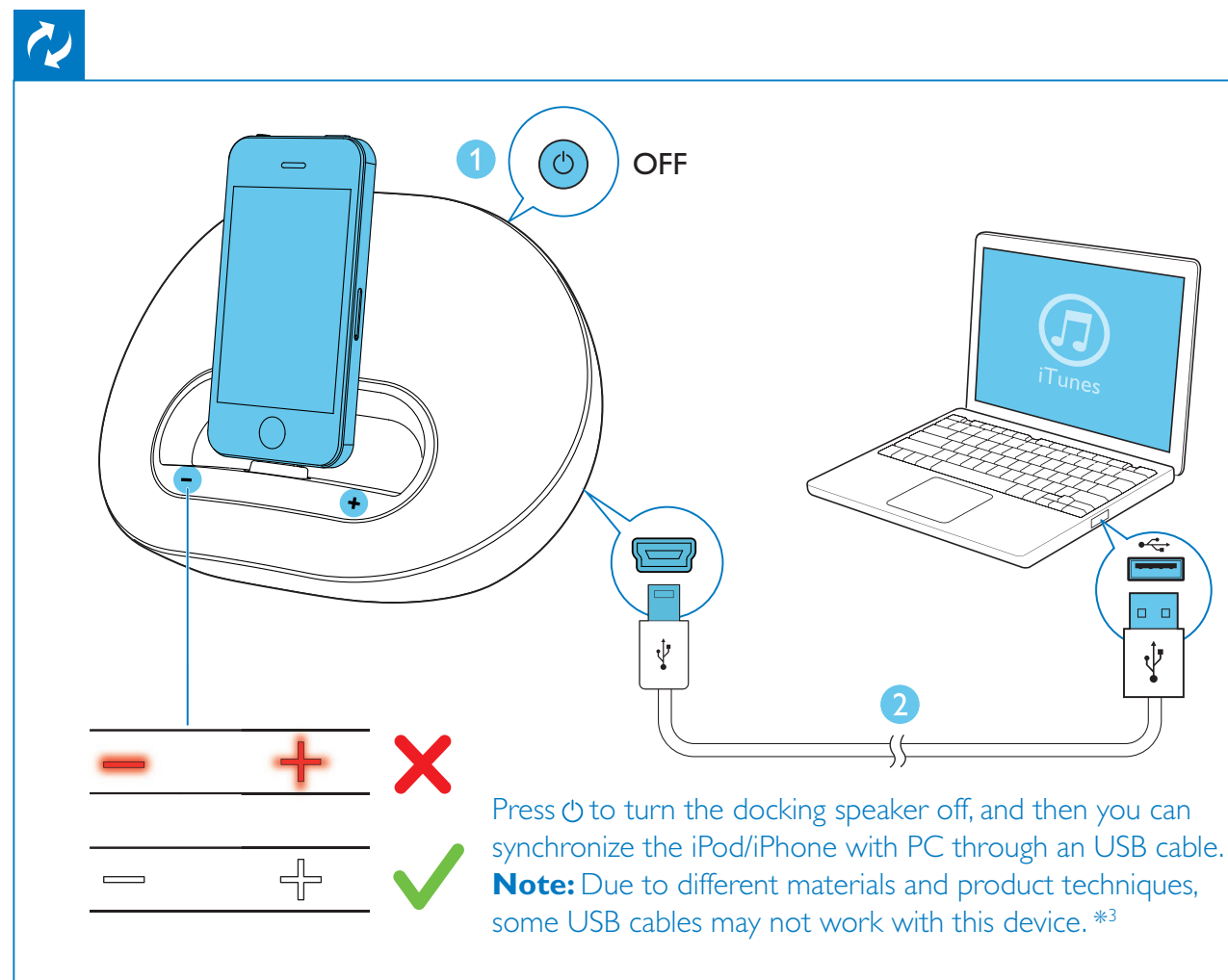
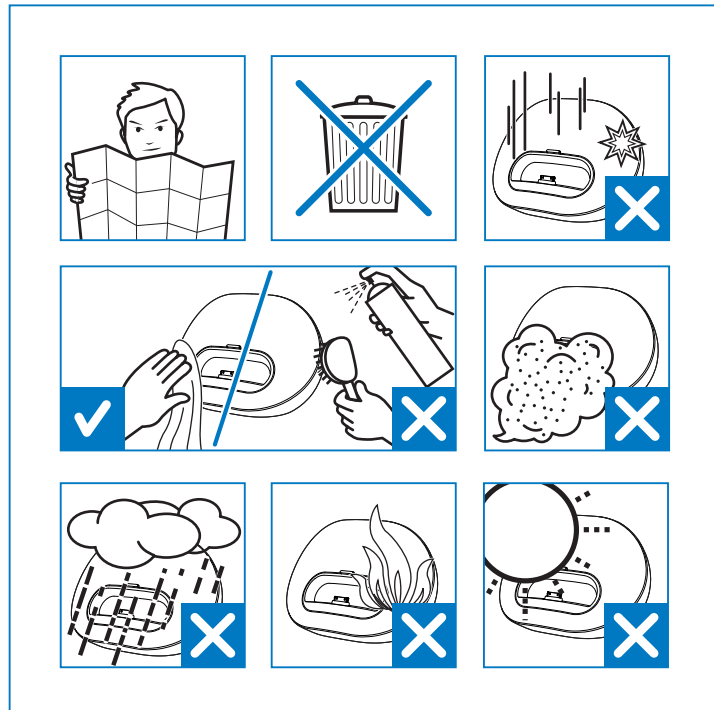
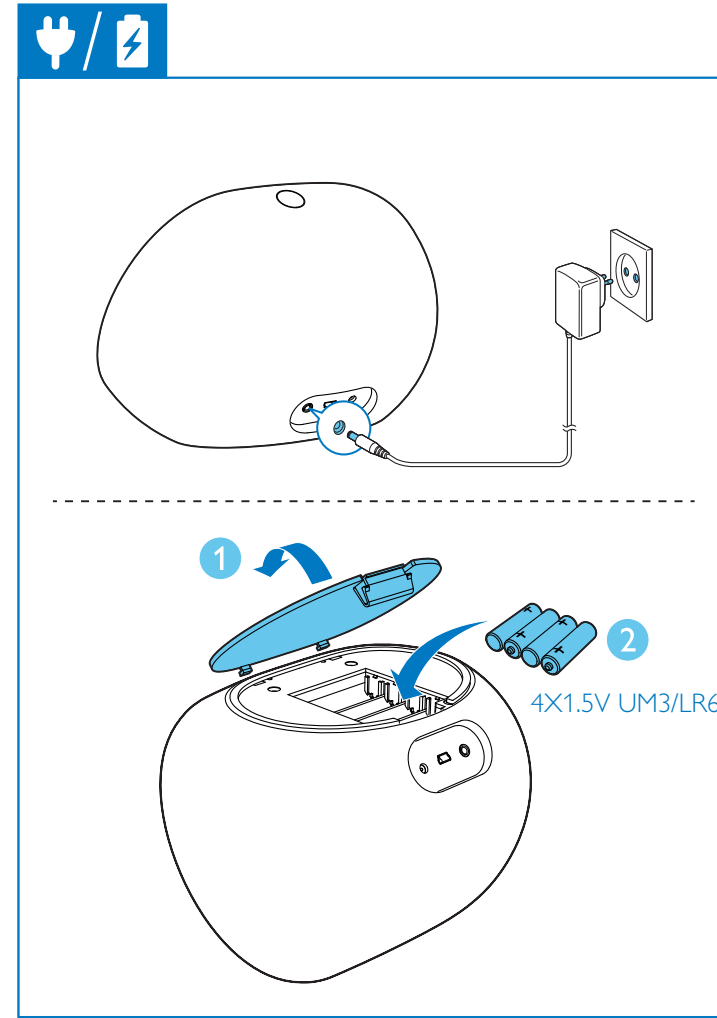
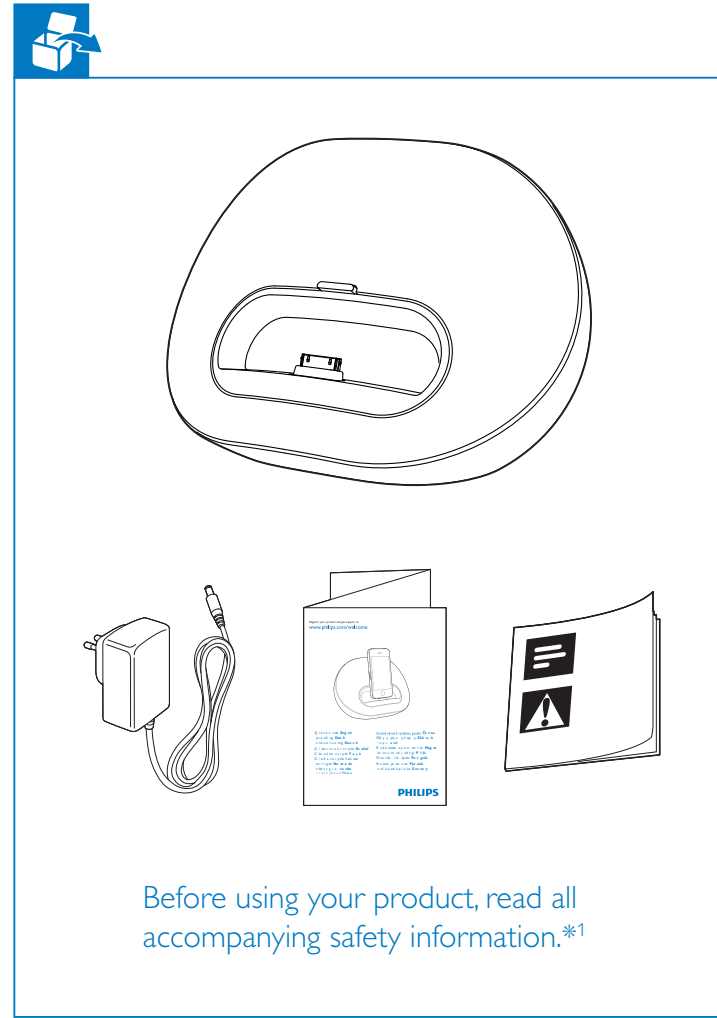
DS3100 (White)  
 DS3110 (Black)



Quick start guide **English**  
 Lynvejledning **Dansk**  
 Schnellstartanleitung **Deutsch**  
 Guía de configuración rápida **Español**  
 Guide de démarrage rapide **Français**  
 Guida di avvio rapido **Italiano**  
 Snelstartgids **Nederlands**  
 Snabbstartguide **Svenska**  
 Hızlı başlangıç kılavuzu **Türkçe**

Stručný návod k rychlému použití **Čeština**  
 Οδηγός γρήγορης έναρξης **Ελληνικά**  
 Pikaopas **Suomi**  
 Rövid útembé helyezés útmutató **Magyar**  
 Skrócona instrukcja obsługi **Polski**  
 Manual de Início Rápido **Português**  
 Краткое руководство **Русский**  
 Stručná úvodná príručka **Slovensky**

**PHILIPS**



## ← English

- \*1 Before using your product, read all accompanying safety information.
- \*2 Follow the on-screen instructions to complete the installation.
- \*3 Press ⏻ to turn the docking speaker off, and then you can synchronize the iPod/iPhone with PC through an USB cable.

**Note:** Due to different materials and product techniques, some USB cables may not work with this device.
- \*4 To get the detailed instructions for use, visit www.philips.com/support.
- \*5 You can only charge your iPod/iPhone when the docking speaker is powered by AC supply.
- \*6 If the docking speaker is powered by batteries, the volume is lower than that by AC supply.
- \*7 For software upgrade of the docking speaker, refer to the online user manual.

<b>Rated Output Power</b>	2 X 5 W RMS
Power supply <ul style="list-style-type: none"><li>- AC Power</li></ul>	Model: AS190-090-AE190 (Philips); <p>Input: 100-240 V ~, 50/60Hz, 0,7 A;</p> Output: 9 V <span>===</span> 1,9 A
<ul style="list-style-type: none"><li>- Battery</li></ul>	4 x AA batteries
<b>Operation Power Consumption</b>	<10 W
<b>Standby Power Consumption</b>	<0,5 W
<b>Max. load for iPod/iPhone</b>	5 V <span>===</span> 1 A
<b>Dimensions</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Main Unit (W x H x D)</li></ul>	224 x 162 x 120 mm
<b>Weight</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Main Unit</li> <li>- With Packing</li></ul>	1,1 kg <p>1,7 kg</p>

## ← Čeština

- \*1 Před použitím výrobku si přečtête přibalené bezpečnostní informace.
- \*2 Proveďte instalaci podle pokynů na obrazovce.
- \*3 Stisknutím tlačítka ⏻ vypnete dokovací reproduktor, a poté můžete pomocí kabelu USB synchronizovat zařízení iPod/iPhone s počítačem.

**Poznámka:** Z důvodů odlišných technik při zpracování materiálu a výrobku nemusí některé kabely USB se zařízením pracovat správně.
- \*4 Chcete-li získat podrobný návod k použití, navštivte webové stránky www.philips.com/support.
- \*5 Pokud ž iPod/iPhone lze dobýjet pouze tehdy, je-li dokovací reproduktor napájen ze zdroje.
- \*6 Pokud je dokovací reproduktor napájen bateriemi, bude hlasitost nižší, než když bude napájen ze sítě.
- \*7 Více informací o aktualizaci softwaru dokovacího reproduktoru naleznete v online uživatelské příručce.

<b>Jmenovitý výstupní výkon</b>	2 x 5 W RMS
Napájení <ul style="list-style-type: none"><li>– Elektrická síť</li></ul>	Model: AS190-090-AE190 (Philips); <p>Vstup: 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,7 A;</p> Výstup: 9 V <span>===</span> 1,9 A
<ul style="list-style-type: none"><li>– Baterie</li></ul>	4 x baterie AA
<b>Spotřeba elektrické energie při provozu</b>	<10 W
<b>Spotřeba energie v pohotovostním režimu</b>	<0,5 W
<b>Max. Výstup pro zařízení iPod/iPhone</b>	5 V <span>===</span> 1 A
<b>Rozměry</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Hlavní jednotka (Š x V x H)</li></ul>	224 x 162 x 120 mm
<b>Hmotnost</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Hlavní jednotka</li> <li>– Včetně balení</li></ul>	1,1 kg <p>1,7 kg</p>

## ← Dansk

- \*1 Før du bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger.
- \*2 Følg instruktionerne på skærmen for at færdiggøre installationen.
- \*3 Tryk på ⏻ for at slukke for dockinghøjttaleren. Derefter kan du synkronisere iPod/iPhone med PC via et USB-kabel.

**Bemærk:** Påa. variationer i materialer og produktteknikker virker nogle USB-kabler muligvis ikke sammen med denne enhed.
- \*4 Du kan finde en detaljeret brugervejledning på www.philips.com/support.
- \*5 Du kan kun oplade din iPod/iPhone, når dockinghøjttaleren får strøm via AC-forsyningen.
- \*6 Hvis dockinghøjttaleren kører på batterier, er lydstyrken lavere end ved strømforsyning via netledning.
- \*7 Du kan se i onlinebrugervejledningen, hvordan du udfører softwareopgradering af dockinghøjttaleren.

<b>Vurderet effekt</b>	2 x 5 W RMS
Strømforsyning <ul style="list-style-type: none"><li>- Vekselstrøm</li></ul>	Model: AS190-090-AE190 (Philips); <p>Input: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,7 A;</p> Output: 9 V <span>===</span> 1,9 A
<ul style="list-style-type: none"><li>- Batteri</li></ul>	4 x AA-batterier
<b>Strømforbrug ved drift</b>	<10 W
<b>Strømforbrug ved standby</b>	< 0,5 W
<b>Maks. belastning for iPod/iPhone</b>	5 V <span>===</span> 1 A
<b>Mål</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Hovedenhed (B x H x D)</li></ul>	224 x 162 x 120 mm
<b>Vægt</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Hovedenhed</li> <li>- Med emballage</li></ul>	1,1 kg <p>1,7 kg</p>

## ← Deutsch

- \*1 Lesen Sie vor der ersten Verwendung hres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.
- \*2 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.
- \*3 Drücken Sie ⏻ um den Dockinglautsprecher auszuschalten. Anschließend können Sie den iPod bzw. das iPhone über ein USB-Kabel mit dem PC synchronisieren.

**Hinweis:** Aufgrund verschiedener Materialien und Produktionstechniken funktionieren einige USB-Kabel möglicherweise nicht mit dem Gerät.
- \*4 Ausführliche Anweisungen zum Gebrauch erhalten Sie auf www.philips.com/support.
- \*5 Sie können den iPod/das iPhone nur aufladen, wenn der Dockinglautsprecher mit Netzspannung betrieben wird.
- \*6 Wenn der Dockinglautsprecher mit Batterien betrieben wird, ist die Lautstärke leiser als bei Netzspannung.
- \*7 Für Informationen zur Software-Aktualisierung des Dockinglautspechers lesen Sie das Online-Benutzerhandbuch.

<b>Ausgangsleistung</b>	2 x 5 W RMS
Stromversorgung <ul style="list-style-type: none"><li>- Netzspannung</li></ul>	Modell: AS190-090-AE190 (Philips); <p>Eingangsleistung: 100 bis 240 V~, 50/60 Hz, 0,7 A;</p> Ausgangsleistung: 9 V <span>===</span> 1,9 A
<ul style="list-style-type: none"><li>– Batterie</li></ul>	4 AA-Batterien
<b>Betriebs-Stromverbrauch</b>	<10 W
<b>Standby-Stromverbrauch</b>	< 0,5 W
<b>Max. Belastung für iPod/iPhone</b>	5 V <span>===</span> 1 A
<b>Abmessungen</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Hauptgerät (B x H x T)</li></ul>	224 x 162 x 120 mm
<b>Gewicht</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Hauptgerät</li> <li>- Inklusive Verpackung</li></ul>	1,1 kg <p>1,7 kg</p>

## ← Ελληνικά

- \*1 Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, δ αβάστε όλες τις συνοδευτ κές οδηγίες ασφαλείας.
- \*2 Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
- \*3 Πατήστε ⏻ για να απενεργοποιήσετε το ηχείο σύνδεσης. Στη συνέχεια μπορείτε να συγχρονίσετε το iPod/iPhone με τον υπολογιστή σας, μέσω καλωδίου USB.

**Σημείωση:** Εξαιτίας των διαφορετικών υλικών και των τεχνικών κατασκευής των προϊόντων, ορ σμένα καλώδια USB ενδέχεται να μην λειτουργούν με αυτήν τη συσκευή.
- \*4 Για να λάβετε τις λεπτομερείς οδηγίες χρήσης, επισκεφθείτε την τοποθεσία www.philips.com/support.
- \*5 Μπορείτε να φορτίσετε το iPod/iPhone μόνο όταν το ηχείο σύνδεσης τροφοδοτείται με εναλλασσόμενο ρεύμα (AC).
- \*6 Όταν το ηχείο σύνδεσης τροφοδοτείται από μπαταρίες, η ένταση ήχου είναι χαμηλότερη σε σχέση με την τροφοδοσία ρεύματος.
- \*7 Για να αναβαθμίσετε το λογισμικό του ηχείου σύνδεσης, ανατρέξτε στο ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήσης.

<b>Όνομαστική ισχύς εξόδου</b>	2 X 5 W RMS
Τροφοδοσία ρεύματος <ul style="list-style-type: none"><li>- Εναλλασσόμενο ρεύμα (AC)</li></ul>	Μοντέλο: AS190-090-AE190 (Philips) <p>Είσοδος: 100-240 V ~, 50/60Hz, 0,7 A;</p> Υσίοδος: 9 V <span>===</span> 1,9 A
<ul style="list-style-type: none"><li>- Μπαταρίες</li></ul>	4 μπαταρίες AA
<b>Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία</b>	<10 W
<b>Κατανάλωση ενέργειας κατά την αναμονή</b>	<0,5 W
<b>Μέγ. φορτίο για iPod/iPhone</b>	5 V <span>===</span> 1 A
<b>Διαστάσεις</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Κύρια μονάδα (Π x Y x Β)</li></ul>	224 x 162 x 120 χιλ.
<b>Βάρος</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Κύρ α μονάδα</li> <li>- Με τη συσκευασία</li></ul>	1,1 κ. <p>1,7 κ.</p>

## ← Español

- \*1 Antes de utilizar el producto, lea toda la información de seguridad que se adjunta.
- \*2 Para finalizar la instalación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- \*3 Pulse ⏻ para apagar el altavoz base y, a continuación, podrá sincronizar el iPod/iPhone con el PC a través de un cable USB.

**Nota:** Debido a los diferentes materiales y técnicas de producción, puede que algunos cables USB no funcionen con este dispositivo.
- \*4 Para obtener instrucciones detalladas para su uso, visite www.philips.com/support.
- \*5 Sólo puede cargar su iPod/iPhone cuando el altavoz base está conectado a la fuente de alimentación CA.
- \*6 Si el altavoz base se alimenta con pilas, el volumen es más bajo que con la alimentación de CA.
- \*7 Para actualizar el software del altavoz base, consulte el manual de usuario en línea.

<b>Potencia de salida</b>	2 X 5 W RMS
Fuente de alimentación <ul style="list-style-type: none"><li>- Alimentación de CA</li></ul>	Modelo: AS190-090-AE190 (Philips); <p>Entrada: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,7 A;</p> Salida: 9 V <span>===</span> 1,9 A
<ul style="list-style-type: none"><li>– Pilas</li></ul>	4 pilas AA
<b>Consumo de energía en funcionamiento</b>	<10 W
<b>Consumo de energía en modo de espera</b>	< 0,5 W
<b>Carga máx. para iPod/iPhone</b>	5 V <span>===</span> 1 A
<b>Dimensiones</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Unidad principal (ancho x alto x profundo)</li></ul>	224 x 162 x 120 mm
<b>Peso</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Unidad principal</li> <li>- Con embalaje</li></ul>	1,1 kg <p>1,7 kg</p>

## ← Français

- \*1 Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.
- \*2 Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.
- \*3 Appuyez sur ⏻ pour éteindre le haut-parleur station d'accueil. Vous pouvez ensuite synchroniser l'iPod/iPhone avec le PC au moyen d'un câble USB.

**Remarque:** en raison des différents matériels et techniques de produit, il est possible que certains câbles USB ne fonctionnent pas avec cet appareil.
- \*4 Pour obtenir les instructions d'utilisation détaillées, rendez-vous sur www.philips.com/support.
- \*5 Vous ne pouvez charger votre iPod/iPhone que lorsque le haut-parleur station d'accueil est alimenté sur secteur.
- \*6 Si le haut-parleur station d'accueil est alimenté par les piles, le volume est plus bas qu'en cas d'alimentation secteur.
- \*7 Pour la mise à niveau logicielle du haut-parleur station d'accueil, reportez-vous au manuel d'utilisation en ligne.

<b>Puissance de sortie nominale</b>	2 x 5 W RMS
Alimentation <ul style="list-style-type: none"><li>- Secteur</li></ul>	Modèle <span> </span> : AS190-090-AE190 (Philips) <span> </span> ; <p>Entrée<span> </span>: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,7 A<span> </span>;</p> Sortie <span> </span> : 9 V <span>===</span> 1,9 A
<ul style="list-style-type: none"><li>– Piles</li></ul>	4 piles AA
<b>Consommation électrique en mode de fonctionnement</b>	< 10 W
<b>Consommation électrique en mode veille</b>	< 0,5 W
<b>Charge max. pour iPod/iPhone</b>	5 V <span>===</span> 1 A
<b>Dimensions</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Unité principale (L x H x P)</li></ul>	224 x 162 x 120 mm
<b>Poids</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Unité principale</li> <li>- Avec emballage</li></ul>	1,1 kg <p>1,7 kg</p>

## ← Italiano

- \*1 Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.
- \*2 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per completare l'installazione.
- \*3 Premere ⏻ per spegnere la base docking con altoparlanti; sarà quindi possibile sincronizzare l'iPod/iPhone con il PC attraverso un cavo USB.

**Nota:** a causa dei diversi materiali e alle tecniche di produzione, alcuni cavi USB potrebbero non essere compatibili con questo dispositivo.
- \*4 Per istruzioni dettagliate sull'utilizzo, visitare il sito Web www.philips.com/support.
- \*5 È possibile solo caricare l'iPod/iPhone quando l'altoparlante con sistema docking è collegato all'alimentazione CA.
- \*6 Se l'altoparlante con sistema docking è alimentato tramite batterie, il volume è più basso rispetto a quando è collegato all'alimentazione CA.
- \*7 Per l'aggiornamento software dell'altoparlante con sistema docking, fare riferimento al manuale dell'utente online.

<b>Potenza nominale in uscita</b>	2 x 5 W RMS
Alimentazione <ul style="list-style-type: none"><li>- Alimentazione CA</li></ul>	Modello: AS190-090-AE190 (Philips); <p>Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,7 A;</p> Uscita: 9 V <span>===</span> 1,9 A
<ul style="list-style-type: none"><li>– Batteria</li></ul>	4 x batterie AA
<b>Consumo energetico durante il funzionamento</b>	< 10 W
<b>Consumo energetico in standby</b>	< 0,5 W
<b>Capacità caricamento per iPod/iPhone</b>	5 V <span>===</span> 1 A
<b>Dimensioni (LxpxA)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Unità principale (L x A x P)</li></ul>	224 x 162 x 120 mm
<b>Peso</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Unità principale</li> <li>- Con imballo</li></ul>	1,1 kg <p>1,7 kg</p>

## ← Nederlands

- \*1 Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
- \*2 Volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.
- \*3 Druk op ⏻ om de docking speaker uit te schakelen. Daarna kunt u de iPod/iPhone via een USB-kabel met de PC synchroniseren.

**Opmerking:** vanwege verschillende materialen en producttechnieken werken bepaalde USB-kabels mogelijk niet met dit apparaat.
- \*4 Ga voor gedetailleerde instructies over het gebruik naar www.philips.com/support.
- \*5 U kunt uw iPod/iPhone alleen opladen wanneer het docking speaker op netspanning is aangesloten.
- \*6 Als de docking speaker op batterijen werkt, is het volume lager dan wanneer de docking speaker op netspanning is aangesloten.
- \*7 Raadpleeg de onlinegebruikershandleiding voor software-upgrades van de docking speaker.

<b>Nominale uitgangsvermogen</b>	2 x 5 W RMS
Voeding <ul style="list-style-type: none"><li>- Netzspanning</li></ul>	Model: AS190-090-AE190 (Philips); <p>Ingang: 100-240 V~, 50-60 Hz, 0,7 A;</p> Uitvoer: 9 V <span>===</span> 1,9 A
<ul style="list-style-type: none"><li>– Batterij</li></ul>	4 AA-batterijen
<b>Stroomverbruik in werking</b>	< 10 W
<b>Stroomverbruik in stand-by</b>	< 0,5 W
<b>Max. lading voor iPod/iPhone</b>	5 V <span>===</span> 1 A
<b>Afmetingen</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Apparaat (b x h x d)</li></ul>	224 x 162 x 120 mm
<b>Gewicht</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Apparaat</li> <li>- Inclusief verpakking</li></ul>	1,1 kg <p>1,7 kg</p>

## ← Polski

- \*1 Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.
- \*2 Postępuj według instrukcji na ekranie, aby zakończyć instalację.
- \*3 Naciśnij przycisk ⏻ aby wyłączyć stację dokującą z głośnikiem. Następnie możesz zsynchronizować urządzenie iPod/iPhone z komputerem za pośrednictwem przewodu USB.

**Uwaga:** ze względu na różnice dotyczące materiałów i sposobów wykonania produktów niektóre przewody USB mogą nie działać z tym urządzeniem.
- \*4 Aby uzyskać szczegółowe instrukcje na temat użytkowania produktu, wejdź na stronę www.philips.com/support.
- \*5 Urządzenie iPod/iPhone można ładować tylko wtedy, gdy stacja dokująca z głośnikiem jest zasilana prądem przemiennym.
- \*6 Jeśli stacja dokująca z głośnikiem jest zasilana bateryjnie, dźwięk jest cichszy niż w przypadku zasilania sieciowego.
- \*7 Informacje na temat aktualizacji oprogramowania stacji dokującej z głośnikiem można znaleźć w instrukcji obsługi dostępnej online.

<b>Zakres mocy wyjściowej</b>	2 x 5 W RMS
Zasilanie <ul style="list-style-type: none"><li>- Sieciowe napięcie</li></ul>	Model: AS190-090-AE190 (Philips); <p>Napięcie wejściowe: 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,7 A;</p> Napięcie wyjściowe: 9 V <span>===</span> 1,9 A
<ul style="list-style-type: none"><li>– Bateria</li></ul>	4 baterie AA
<b>Pobór mocy podczas pracy</b>	< 10 W
<b>Pobór mocy w trybie gotowości</b>	< 0,5 W
<b>Maks. obciążenie urządzeń iPod/iPhone</b>	5 V <span>===</span> 1 A
<b>Wymiary</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)</li></ul>	224 x 162 x 120 mm
<b>Waga</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- jednostka centralna</li> <li>- z opakowaniem</li></ul>	1,1 kg <p>1,7 kg</p>

## ← Português(EU)

- \*1 Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.
- \*2 Sguir as instruções no ecrã para concluir a instalação.
- \*3 Prima ⏻ para desligar o altifalante de base e, em seguida, pode sincronizar o iPod/iPhone com o PC através de um cabo USB.

**Nota:** devido a diferentes materiais e técnicas de produto, alguns cabos USB poderão não funcionar com este dispositivo.
- \*4 Para receber as instruções detalhadas relativas à utilização, visite www.philips.com/support.
- \*5 Pode carregar o seu iPod/iPhone apenas quando o altifalante de base é alimentado por CA.
- \*6 Se o altifalante de base for alimentado a pilhas, o volume é mais baixo do que com alimentação de CA.
- \*7 Para a actualização de software do altifalante de base, consulte o manual do utilizador online.

<b>Potência nominal</b>	2 X 5 W RMS
Fonte de alimentação <ul style="list-style-type: none"><li>- Alimentação de CA</li></ul>	Modelo: AS190-090-AE190 (Philips); <p>Entrada: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,7 A;</p> Saída: 9 V <span>===</span> 1,9 A
<ul style="list-style-type: none"><li>– Pilhas</li></ul>	4 pilhas AA
<b>Consumo de energia em funcionamento</b>	<10 W
<b>Consumo de energia em modo de espera</b>	<0,5 W
<b>Máx. Carga para iPod/iPhone</b>	5 V <span>===</span> 1 A
<b>Dimensões</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Unidade principal (L x A x P)</li></ul>	224 x 162 x 120 mm
<b>Peso</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Unidade principal</li> <li>- Com embalagem</li></ul>	1,1 kg <p>1,7 kg</p>

## ← Русский

- \*1 Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.
- \*2 Для завершения установки следуйте инструкциям на экране.
- \*3 Нажмите ⏻, чтобы выключить док-станцию с АС, а затем вы можете синхронизировать iPod/iPhone с ПК с помощью USB-кабеля.

**Примечание.** В связи с использованием различных материалов и техник производства некоторые USB-кабели могут не работать с данным устройством.
- \*4 Более подробные сведения см. на сайте www.philips.com/support.
- \*5 Зарядка устройств iPod/iPhone возможна только в том случае, если док-станция с АС подключена к источнику переменного тока.
- \*6 Если питание док-станции с АС осуществляется от батареи, уровень громкости звукового сигнала будет ниже, чем при подключении к источнику переменного тока.
- \*7 Для обновления ПО док-станции с АС см. онлайн-версию руководства пользователя.

<b>Номинальная выходная мощность</b>	2 x 5 Вт (среднеквадр.)
Параметры питания <ul style="list-style-type: none"><li>- От сети переменного тока</li></ul>	Модель: AS190-090-AE190 (Philips); <p>Вход: 100–240 В~, 50/60 Гц, 0,7 А;</p> Выход: 9 В <span>===</span> 1,9 А
<ul style="list-style-type: none"><li>– От батарей</li></ul>	Батареи типа AA — 4 шт.
<b>Энергопотребление во время работы</b>	< 10 Вт
<b>Энергопотребление в режиме ожидания</b>	< 0,5 Вт
<b>Макс. нагрузка для iPod/iPhone</b>	5 В <span>===</span> 1 А
<b>Размеры</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Основное устройство (Ш x В x Г)</li></ul>	224 x 162 x 120 мм
<b>Вес</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Основное устройство</li> <li>- С упаковкой</li></ul>	1,1 кг <p>1,7 кг</p>

## ← Slovensky

- \*1 Pred použitím výrobku si prečítajte všetky pribalené bezpečnostné informácie.
- \*2 Dokončite inštaláciu podľa pokynov na obrazovke.
- \*3 Stlačením tlačidla ⏻ vypnete reproduktor s dokovacou stanicou. Potom môžete pomocou kábla USB synchronizovať zariadenie iPod/iPhone s počítačom.

**Upozornenie:** V dôsledku použitia rôznych materiálov a technik výroby nemusia niektoré káble USB fungovať s týmto zariadením.
- \*4 Podrobné pokyny na používanie nájdete na lokalite www.philips.com/support.
- \*5 Zariadenie iPod/iPhone je možné nabíjať, iba ak je dokovací reproduktor napájaný z elektrickej siete.
- \*6 Ak je reproduktor s dokovacou stanicou napájaný batériami, hlasitosť je nižšia ako pri napájaní striedavým prúdom.
- \*7 Informácie o aktualizácii softvéru reproduktora s dokovacou stanicou nájdete v návode na používanie online.

<b>Menovitý výstupný výkon</b>	2 x 5 W RMS
Napájací zdroj <ul style="list-style-type: none"><li>- Sieťové napájanie</li></ul>	Model: AS190-090-AE190 (Philips); <p>Vstup: 100 –240 V ~, 50/60 Hz, 0,7 A;</p> Výstup: 9 V <span>===</span> 1,9 A
<ul style="list-style-type: none"><li>– Batéria</li></ul>	4 x batéria AA
<b>Prevádzková spotreba energie</b>	<10 W
<b>Spotreba energie v pohotovostnom režime</b>	< 0,5 W
<b>Max. záťaž pre iPod/iPhone</b>	5 V <span>===</span> 1 A
<b>Rozmery</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Hlavná jednotka (Š x V x H)</li></ul>	224 x 162 x 120 mm
<b>Hmotnosť</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Hlavná jednotka</li> <li>- S obalom</li></ul>	1,1 kg <p>1,7 kg</p>

## ← Suomi

- \*1 Lue kaikki turvallisuustiedot ennen tuotteen käyttööä.
- \*2 Asenna ohjelma noudattamalla näyttön ohjetta.
- \*3 Sammuta telokointikautin ⏻-painikkeella. Sitten voit synkronoida iPodin/iPhonen tietokoneen kanssa USB-kaapelin kautta.

**Huomautus:** jotkin USB-kaapelit eivät ehkä toimi tässä laitteessa erilaisten materiaalien tai tuotetekniikoiden vuoksi.
- \*4 Yksityiskohtaisia käyttöohjeita on osoitteessa www.philips.com/support.
- \*5 Voit ladata iPodin/iPhonen ainoastaan kun telokointikautin on kytketty verkkovirtaan.
- \*6 Jos telokointikautin toimii paristoilla, äänenvoimakkuus on alempi kuin verkkovirralla.
- \*7 Telokointikauttimen ohjelmistopäivitystä varten lisätietoja on verkossa online-käyttöoppassa.

<b>Ilmoitettu lähtöteho</b>	2 x 5 W RMS
Virtalähde <ul style="list-style-type: none"><li>- Verkkovirta</li></ul>	Malli: AS190-090-AE190 (Philips) <p>Tulo: 100–240 V~ 50/60 Hz, 0,7 A</p> Lähtöteho: 9 V <span>===</span> 1,9 A
<ul style="list-style-type: none"><li>– Paristo</li></ul>	4 AA-paristoa
<b>Virrankulutus käytössä</b>	alle 10 W
<b>Virrankulutus valmiustilassa</b>	<0,5 W
<b>Enintään lataus iPodille/iPhonelle</b>	5 V <span>===</span> 1 A
<b>Mitat</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Päälaite (L x K x S)</li></ul>	224 x 162 x 120 mm
<b>Paino</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Päälaite</li> <li>- Pakkauksen kanssa</li></ul>	1,1 kg <p>1,7 kg</p>

## ← Svenska

- \*1 Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.
- \*2 Slutför installationen genom att följa instruktionerna på skärmen.
- \*3 Tryck på ⏻ för att stänga av dockningshögtalaren, och sedan kan du synkronisera iPod/iPhone med en dator med hjälp av en USB-kabel.

**Obs!** Beroende på olika material och produkttekniker kanske inte alla USB-kablar fungerar med den här enheten.
- \*4 Detaljerade instruktioner för användning finns på www.philips.com/support.
- \*5 Du kan endast ladda din iPod/iPhone när dockningshögtalaren drivs med nätström.
- \*6 Om dockningshögtalaren drivs av batterier är volymen lägre än vid nätström.
- <